



percurso pedestre  
walking trail



Terceira



Caminho certo  
Right way



Caminho errado  
Wrong way

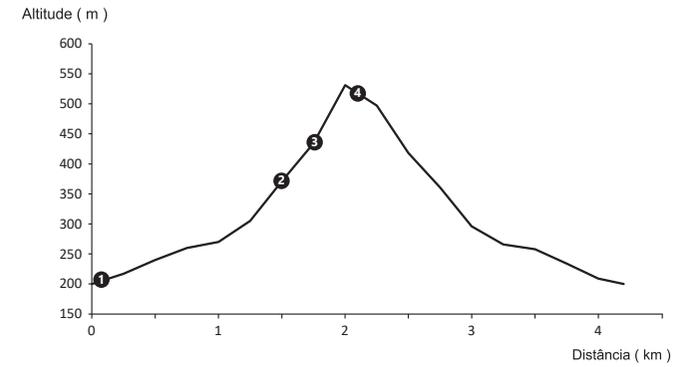


Vire à direita  
Turn right



Vire à esquerda  
Turn left

Topografia do Trilho / Trail's topography



**Parque Natural de Terceira**  
Terceira Nature Park



**Área Protegida de Gestão de Recursos**  
Protected Area of Resources Management



**Alojamento Turístico**  
Accommodation



**Ermida**  
Hermitage



**Ponto de interesse**  
Point of interest



**Autocarro**  
Bus



**Estacionamento**  
Parking



**Miradouro**  
Viewpoint



**Fontanário**  
Fountain

Este percurso circular (ida e volta) desenvolve-se na zona da Nasce Água, arredores da cidade de Angra do Heroísmo. Como o nome sugere este percurso apresenta uma forte relação com os recursos hídricos e com o património hidráulico associado, como os antigos moinhos e o sistema de abastecimento de água que serve a cidade de Angra.

O trilho tem início junto às ruínas de um conjunto de 5 moinhos (foto 1), de um total de mais de 40 que operavam ao longo da levada conhecida como Ribeira dos Moinhos e sobe o flanco sul da Serra do Morião, uma elevação de 602 metros de altitude e que corresponde ao bordo O e S da Caldeira de Guilherme Moniz. Mais adiante, o percurso desenvolve-se numa área de acesso reservado onde é possível compreender as dinâmicas do ciclo da água local, desde as massas de ar húmido que precipitam no interior da Caldeira Guilherme Moniz até à exsurgência das águas subterrâneas na encosta exterior deste vulcão, onde são captadas, tratadas e distribuídas para consumo humano. Junto à nascente da Mãe-de-Água, é também possível observar a primeira das três centrais mini-hídricas de Angra, responsável pela produção de cerca de 1% do total de eletricidade produzida na ilha.

A meio da encosta da Serra do Morião também é possível observar o tanque de regularização de águas (foto 2), que capta a água proveniente das nascentes da Furna d'Água e do Cabrito. A excelente qualidade da água dessas nascentes está intimamente relacionada com a presença da vegetação natural (foto 3) onde se destacam a urze (*Erica azorica*), o louro (*Laurus azorica*) e a uva-da-serra (*Vaccinium cylindraceum*), entre outras espécies que contribuem para a retenção da água e a sua infiltração no solo, além de filtrar partículas, desempenhando assim um papel fundamental no equilíbrio e na qualidade dos recursos hídricos. Nesta zona, destaca-se a imponente obra de arte denominada Cruzeiro da Serra da Costaneira, onde é possível ler a inscrição "fora da égide cristã não pode haver progresso verdadeiro", mensagem que transmite a forte religiosidade do Eng.º José Luís Abecassis, mentor da obra.

Na fase final do trilho, no topo da Serra do Morião (foto 4), é possível desfrutar de amplas panorâmicas sobre a cidade de Angra, o Monte Brasil e a costa sul da ilha. O regresso é feito através do mesmo trilho por onde se subiu, salvo uma pequena variante a meio do percurso.

Devido ao piso escorregadio, recomenda-se cuidado redobrado após dias de chuva e a utilização de calçado apropriado.

This circular route (round trip) takes place in the Nasce Água area, on the surroundings of the city of Angra do Heroísmo. As the name suggests, this route has a strong connection to water resources and the hydraulic heritage, such as the old mills and the water supply system that supply the city of Angra.

The trail begins near the ruins of a set of 5 mills (photo 1), out of a total of more than 40 that operated along the channel known as Ribeira dos Moinhos, and ascends the southern slope of Serra do Morião, with 602 meters in altitude that corresponds to the eastern and southern edge of the Caldeira de Guilherme Moniz. Further along, the route develops in a restricted access area where it is possible to understand the dynamics of the local water cycle, from the humid air masses that precipitate within the Caldeira Guilherme Moniz to the emergence of groundwater on the outer slope of this volcano, where it is captured, treated, and distributed for human consumption. Near "Mãe-de-Água" spring, it is also possible to observe the first of three mini-hydroelectric plants in Angra, responsible for producing about 1% of the total electricity generated on the island.

Midway up the slope of Serra do Morião, it is also possible to see the water regulation tank (photo 2), which collects water from "Furna d'Água" and "Cabrito" springs. The excellent quality of the water from these springs is closely related to the presence of natural vegetation (photo 3) where species such as the Azorean heather (*Erica azorica*), the Azorean laurel (*Laurus azorica*), and mountain grape (*Vaccinium cylindraceum*), among others, play a crucial role in water retention and infiltration into the soil, as well as filtering particles, thus playing a fundamental role in the balance and quality of water resources. In this area, the imposing artwork known as "Cruzeiro da Serra da Costaneira" stands out, where the inscription "outside the Christian aegis, there can be no true progress" can be read, conveying the deep religiosity of Eng. José Luís Abecassis, the project's mentor.

In the final phase/stage of the trail, at the top of "Serra do Morião" (photo 4), it is possible to enjoy expansive panoramas of the city of Angra, "Monte Brasil", and the southern coast of the island. The return is made along the same trail taken to ascend, except for a small detour midway through the route.

Due to slippery conditions, it is recommended to be extra careful after rainy days and to wear appropriate footwear.

**Avaliação Global | Overall Rating**

●

Fácil  
Easy

●

Médio  
Medium

●

Difícil  
Hard

**Grau de Perigosidade | Danger Degree**



Familiar  
Family



Pedestrianista  
Walker



Montanhista  
Mountaineer

**Utilização do Percurso Pedestre | Use of the Walking Trail**



Bicicletas  
Bicycles



Motorizados  
Motorized



Equestres  
Equestrian



Ondulado  
Wavy trail



Equipamento  
Equipment

■ **Atenção:** Possível circulação | **Attention:** Possible circulation

#### Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.



#### Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

**Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.**  
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.




**Número Nacional de Emergência 112**  
 Emergency Call Number

**ALERT4YOU**  
 TURISMO SEGURO

**Direção Regional do Turismo**  
 Tourism Board  
 Tel: +351 292 200 500  
 e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

**Posto de Informação Turística**  
 da Terceira  
 Terceira Tourism Office  
 Tel: +351 295 404 810  
 e-mail: pt.de.ter@azores.gov.pt



# açores

percurso pedestre  
walking trail

Corvo  
Flores  
Faial  
São Jorge  
Pico  
Graciosa  
São Miguel  
Santa Maria



Terceira

PRC  
12  
TER

## Rota da Água

**Duração**  02h00

**Extensão**  4,2 km

